

» EQS LEI MANAGER «

Termos e Condições do EQS Group AG para o Portal da Internet <https://www.lei-manager.com>.

§ 1 Objeto contratual

O Identificador de Entidade Jurídica (LEI) é um identificador único para empresas juridicamente independentes. O LEI é registrado pelo EQS Group AG, de acordo com os requisitos da Global Legal Entity Identifier Foundation (GLEIF), e com a norma internacional ISO 17442 e as atuais diretrizes do Financial Stability Board (FSB) e do Regulatory Oversight Committee (ROC). O LEI é transferido para o Sistema Global de Identidade de Entidades Legais (GLEIS).

O objetivo do procedimento LEI é fornecer um método para a identificação clara de empresas juridicamente independentes, a fim de promover a transparência nos mercados financeiros e permitir uma melhor avaliação de risco no âmbito de transações financeiras.

O EQS Group AG atribui a identificação do LEI a empresas juridicamente independentes em www.lei-manager.com. O EQS LEI Manager também fornece um registro publicamente visível e pesquisável (registro LEI), que lista os identificadores de LEI das empresas registradas.

§ 2 Aplicação e concessão do LEI

Para solicitar um LEI, é necessário o registro do sistema no EQS LEI Manager. Depois de passar por um processo de autenticação e pela conclusão de um contrato de serviço, o destinatário do serviço LEI (entidade legal / candidato / usuário) é ativado para a solicitação de LEI. Os documentos necessários para autenticação estão disponíveis para download no EQS LEI Manager. De acordo com a finalidade do procedimento LEI - a identificação clara de empresas juridicamente independentes de acordo com a norma LEI ISO 17442 - o serviço EQS LEI não se destina a pessoas físicas, mas apenas a empresas legalmente estabelecidas de acordo com a norma LEI ISO 17442 (como corporações e fundos de investimento).

§ 3 Obrigação do destinatário do serviço LEI (entidade legal / requerente / usuário)

O destinatário do serviço LEI compromete-se a (i) fornecer informações corretas e completas de acordo com os requisitos do GLEIF, (ii) fornecer notificação atempada de quaisquer alterações que possam ter um impacto real ou potencial no LEI ou nos dados da empresa em questão, bem como para (iii) passar pela revisão anual e confirmação da validade dos dados (a chamada "revalidação").

No caso de revalidação não bem-sucedida, o status LEI é definido como "lapsed". A empresa pode, então, deixar de ser listada no LEI até que uma revalidação seja realizada com sucesso e o LEI tenha sido reativado e o status alterado para "emitido".

Cada empresa pode ter apenas um LEI. O destinatário do serviço LEI compromete-se a não solicitar outro LEI para a mesma empresa em outra Unidade Operacional Local (LOU) ou no EQS Group AG. O destinatário do serviço LEI confirma que a empresa não possui um LEI e não solicitou um LEI em outro lugar.

O destinatário do serviço LEI compromete-se a transmitir, confirmar ou alterar dados no EQS LEI Manager apenas através de pessoas autorizadas. O destinatário do serviço é o único responsável pela exatidão dos dados inseridos no nome do destinatário do serviço LEI usando sua identificação e senha. A prova de que o requerente da LEI tem o direito de atuar para a entidade deve, se a autorização não estiver disponível a partir de registros públicos, ser realizada por

meio de uma autorização notarial.

EQS Group AG muss die vom LEI Servicenehmer bzw. ihrem Bevollmächtigten übermittelten Daten bestimmungsgemäß verwenden und an die GLEIF übermitteln.

§ 4 Conclusão do contrato e termo do contrato / período de aviso prévio

Ao enviar uma solicitação para um LEI, o destinatário do serviço LEI confirma a inclusão destes termos e condições gerais no contrato fechado com o EQS Group AG por um período indefinido. Termos e condições gerais divergentes, contraditórios ou suplementares não farão parte do presente contrato, mesmo onde exista conhecimento de tal, a menos que a sua validade seja expressamente acordada por escrito pelo Grupo EQS.

No caso de um conflito entre estes termos e condições gerais e condições adicionais acordadas individualmente entre as partes, as condições adicionais em casos individuais têm prioridade.

O acordo terminará automaticamente se o EQS Group AG ou a empresa em questão deixar de existir como entidade jurídica independente.

O acordo pode ser cancelado por qualquer das partes, a qualquer momento de forma adequada, se (i) houver uma transferência do LEI da empresa em questão para outro LOU ou para a GLEIF, (ii) a Companhia perder o seu status como uma entidade legal individual, (iii) se a empresa for retirada do LEI no curso de uma renovação por não conformidade com as condições associadas.

Um despedimento extraordinário é possível por ambas as partes em caso de violação grave ou persistente das obrigações contratuais.

§ 5 Ações de terceiros

O destinatário do serviço LEI reconhece e está ciente de que seu LEI e os Dados de Referência de Entidade Legal (LE-RD) serão publicados. Ele também reconhece e está ciente de que o GLEIS oferece a possibilidade de que terceiros o questionem se considerarem que esses dados estão incorretos.

O destinatário do serviço LEI compromete-se a reagir imediatamente às notificações e consultas correspondentes e imediatamente verificar ou corrigir os dados supostamente equivocados.

§ 6 Preços / Pagamento

Para a aplicação inicial de um LEI com o EQS LEI MANAGER, a extensão anual do LEI, bem como atualizações / alterações nos dados da entidade legal, o destinatário do serviço LEI compromete-se a efetuar pagamentos de acordo com a lista de preços atual (<https://lei-manager.com/price>). Os serviços serão facturados em Euro (€). Todos os preços estão sujeitos ao imposto sobre valor agregado estatutário. De acordo com as diretrizes do GLEIF, o LEI é emitido de acordo com um „modelo de recuperação de custos“ (ver também www.gleif.org). A EQS avalia anualmente se os preços são rentáveis e se reserva o direito de ajustá-los, se necessário, mas no máximo uma vez por ano.

Os pagamentos são debitados imediatamente após a solicitação do respectivo serviço e são pagos integralmente por qualquer motivo, independentemente do prazo real do LEI

O destinatário do serviço LEI deve estar inadimplente, mesmo sem um lembrete, se ele não pagar o valor devido dentro de [dez] dias corridos a partir do recebimento da fatura. É importante que este montante seja recebido pelo EQS Group

AG dentro deste período na conta especificada na fatura

Em caso de inadimplência, o EQS Group AG tem o direito de exigir juros de 9% acima da respectiva taxa de base. Além disso, o EQS Group AG também se reserva o direito de reivindicar uma taxa mais alta por danos causados por inadimplência.

O destinatário do serviço LEI só pode compensar as reclamações do EQS Group AG com contra-reclamações indiscutíveis ou legalmente estabelecidas. O destinatário do serviço LEI só pode exercer o direito de retenção se a sua reconvenção se basear na mesma relação contratual. A atribuição de reclamações pelo destinatário do serviço LEI contra o EQS Group AG a terceiros é excluída

§ 7 Disponibilidade / força maior

O EQS LEI MANAGER é utilizado para fornecer informações sobre a identidade legal de empresas legalmente independentes para as quais um LEI foi registrado e também é disponibilizado ao público pelo EQS Group AG. O LEI, acessível através do EQS LEI MANAGER e as informações correspondentes sobre isso, são projetados de acordo com a ISO 17442 e as diretrizes do FSB ou do ROC como os chamados Dados de Fonte Aberta, e podem ser usados livremente pelo público para fins informativos ou divulgação. O uso do conteúdo listado no registro LEI para a disponibilidade não remunerada e irrestrita a terceiros e, portanto, permitido para as informações acima mencionadas, sem a necessidade de licenciamento pelo EQS Group AG. A ligação ou integração do EQS LEI Manager ou a apresentação de produtos de informação comparáveis ou semelhantes ao LEI em ofertas da Internet é proibida sem o consentimento prévio do EQS Group AG.

O EQS Group AG está empenhado em tornar o EQS LEI MANAGER continuamente disponível, na medida em que seja tecnicamente viável. No entanto, por razões técnicas, não pode haver reivindicação de disponibilidade ininterrupta dos serviços do EQS Group AG.

A força maior e os eventos imprevisíveis que não são da responsabilidade do EQS Group AG e que requerem a contração ou restrição da operação do EQS LEI Manager deverão, até o momento da resolução do caso de força maior ou imprevisível, liberar o EQS Group AG da provisão do EQS LEI MANAGER. Quaisquer prazos serão estendidos durante o evento descrito ou seus efeitos persistentes. A força maior é o resultado de incêndio, greve, trava, problemas técnicos, como o sistema de computador (por exemplo, quebra de rede) e outras circunstâncias que não são de responsabilidade do EQS Group AG. A responsabilidade do EQS Group AG é excluída por danos resultantes de força maior ou seus eventos relacionados.

§8 Fornecimento / garantia / responsabilidade

Todas as informações no EQS LEI Manager são baseadas no LEI e nas informações relacionadas armazenadas nos bancos de dados do EQS Group AG e GLEIF. O fornecimento e reprodução dessas informações no EQS LEI MANAGER ocorre com o maior cuidado possível. No entanto, o EQS Group AG não pode fornecer qualquer garantia para a conformidade contínua e irrestrita com os respectivos requisitos atuais da norma, diretivas relacionadas ou para a correção, atualidade e integridade do LEI e informações relacionadas. Assim que os erros são detectados no EQS LEI Manager, eles são imediatamente corrigidos na medida do possível pelo EQS Group AG. Outras reivindicações serão excluídas. Provisão e acesso ao EQS LEI MANAGER ocorre sob exclusão de uma garantia em relação ao seu conteúdo. O uso do conteúdo disponível é de inteira responsabilidade do respectivo usuário.

No caso de erro intencional e negligência grave, incluindo representantes legais e agentes representantes, o Grupo EQS AG e o destinatário do serviço LEI serão responsáveis de acordo com as disposições estatutárias. O mesmo se aplica aos danos causados à vida, corpo ou saúde, em caso de danos causados pela ausência de uma condição garantida, ou no caso de defeitos fraudulentamente ocultados. Em caso de danos materiais e patrimoniais negligentemente causados pelo EQS Group AG ou pelo destinatário do serviço LEI, seus representantes legais ou agentes indiretos, a responsabilidade será restrita aos casos de violação de uma obrigação contratual material, limitada aos danos previsíveis e do tipo cont-

ratual. Obrigações contratuais essenciais são aquelas cujo cumprimento essencialmente permite a execução devida e adequada de um contrato e o cumprimento com o qual as partes contratuais podem se basear. A responsabilidade sob a lei de responsabilidade do produto não é afetada. Caso contrário, a responsabilidade do EQS Group AG e do destinatário do serviço LEI será excluída

§9 Modificações

O EQS LEI MANAGER, bem como todos os serviços relacionados, são fornecidos pelo EQS Group AG de acordo com o respetivo nível de desenvolvimento, tendo em conta os requisitos atuais da ISO 17442 e as diretrizes atuais do FSB, do GLEIF e do ROC. O EQS LEI MANAGER reserva-se o direito de descontinuar o fornecimento do EQS LEI Manager (em particular, quando o LEI é transferido para o sistema GLEIS), ou modificar a natureza, conteúdo e âmbito da oferta, bem como os termos e condições de negócios do EQS LEI MANAGER e adaptá-los às exigências atuais.

§10 Reconhecimento do GLEIS

O destinatário do serviço LEI confirma que a finalidade e o modo de operação do GLEIS são conhecidos por ele. Ele confirma ainda que leu os documentos referidos neste acordo e concorda com o seu conteúdo.

O destinatário do serviço LEI, por meio deste, renuncia ao direito de fazer reivindicações contra o EQS Group AG com base em um comportamento ao qual o EQS Group AG foi obrigado de acordo com os requisitos do GLEIS ou especificamente solicitado pelo GLEIF.

O destinatário do serviço LEI confirma expressamente que reconhece e está ciente,

- (i) que um pagamento anual para a renovação e revalidação de seu LEI deve ser feito;
- (ii) que o EQS Group AG pode ser obrigado a alterar o LE-RD mesmo sem o consentimento do destinatário do serviço LEI ou da empresa em questão devido a requisitos legais ou regulamentares aplicáveis ao GLEIS, ao GLEIF ou ao EQS Group AG;
- (iii) que o prêmio e a revalidação e renovação anual do LEI alocado a ele estão sujeitos às condições estabelecidas pelo GLEIS e GLEIF, respectivamente, que podem mudar de tempos em tempos, e publicadas pelo GLEIF em www.gleif.org;
- (iv) que o GLEIF se reserva o direito de exigir uma mudança do LEI e da administração para outro LOU designado por ele, e / ou que ele próprio pode permitir que outro LOU seja designado por ele sem incorrer em uma cobrança separada;
- (v) que o cliente pode mudar a LEI e sua gestão do EQS Group AG, podendo exigir um LOU diferente (contudo que esteja de acordo com os termos e condições da LOU que fará a aquisição do código) sem a necessidade de pagar taxas adicionais;
- (vi) que o LEI e os LE-RD são transferidos da EQS Group AG para a GLEIF e outras LOUs e disponibilizado publicamente como parte do âmbito da GLEIS. LEI e LE-RD podem ser livremente acessadas, usadas e divulgadas por qualquer pessoa sob as condições de uso da GLEIS (ver em particular, Anexo 09a do Acordo Mestre, normas de uso de GLEIF).

§11 Idioma da versão

Se estiverem disponíveis condições de negócio ou informações nos sites do EQS Group AG em diferentes versões lingüí-

§12 Lei Aplicável / Domicílio Legal

A lei da República Federal da Alemanha aplica-se exclusivamente. O local de atuação e jurisdição exclusiva será a sede do EQS Group AG (Munique).